



ՆԱԽԱԳԻԾ

ՀՀ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ, ԳԻՏՈՒԹՅԱՆ, ՄՇԱԿՈՒՑԹԻ ԵՎ ՍՊՈՐՏԻ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
«ՎԱՆԱԶՈՐԻ Հ. ԹՈՒՄԱՆՅԱՆԻ ԱՆՎԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆ» ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ

Հաստատված է ամբիոնի նիստում

Օտար լեզուների և գրականության
ամբիոնի անվանումը

Ամբիոնի վարիչ _____ Թաղևոսյան Թ.Վ. /Ս.Ա.Հ./

Արձանագրություն № _____ 12 _____

° _____ 27 ° _____ 12 _____ 2023 թ.

ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՄԵՄԱՏԱԲԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱՀԱՐՑԵՐ

ՈՒՍՈՒՄՆԱՄԵԹՈՂԱԿԱՆ ՓԱԹԵԹ

Մասնագիտություն`	011401. 00. 6. Օտար լեզու և գրականություն
Կրթական ծրագիր`	011401. 21. 6. Ռուսերեն լեզու և գրականություն
Որակավորման աստիճան`	Մանկավարժության մագիստրոս
Ամբիոն`	Օտար լեզուների և գրականության
Ուսուցման ձևը`	մագ.
Կուրս/կիսամյակ Դասախոս`	1 կուրս, 2-րդ կիսամյակ բ.գ.թ., դոցենտ Կ.Գուլանյան
	Էլ.հասցե/ներ gulanyan.karina@gmail.com

Վանաձոր- 2023թ.

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

1.	Դասընթացի դերը և տեղը կրթական ծրագրում	3
2.	Դասընթացի նպատակը և խնդիրները	3
3.	Դասընթացին մասնակցելու նախնական մուտքային գիտելիքները, կարողությունները և հմտությունները	3
4.	Դասընթացի կրթական վերջնարդյունքները	4
5.	Դասընթացի դերը կրթական ծրագրի շրջանավարտների գիտելիքների, կարողությունների և հմտությունների ձևավորման հարցում ըստ աշխատաշուկայի պահանջների	5
6.	Դասընթացի ծավալը, ուսումնական աշխատանքի տեսակները, արդյունքների ամփոփման ձևերը	5
7.	Ուսումնական աշխատանքները տեսակները	6
8.	Դասավանդման մեթոդներ	7
9.	Ուսումնառության մեթոդները	7
10.	Դասընթացի համառոտ բովանդակությունը, ուսումնական աշխատանքի ծավալը	8
11.	Ուսումնամեթոդական գրականության ապահովման քարտ	10
12.	Դասընթացի ուսումնամեթոդական քարտ	12
12.1.	Դասախոսությունների ուսումնամեթոդական քարտ	
12.2.	Գործնական աշխատանքների /սեմինար պարապմունքների ուսումնամեթոդական քարտ	12
12.3.	Լաբորատոր աշխատանքների ուսումնամեթոդական քարտ	
12.4.	Ինքնուրույն աշխատանքների ուսումնամեթոդական քարտ	16
13.	Դասընթացի նյութատեխնիկական միջոցների ապահովում	17
14.	Գնահատում	18
14.1.	Ուսանողների գիտելիքների ստուգում	19
14.2.	Հարցաշար	19
14.3.	Գնահատման չափանիշներ	19
15.	Դասընթացի համառոտ նկարագրիչ	22

ԲԱՑԱՏՐԱԳԻՐ

1. Դասընթացի դերը և տեղը կրթական ծրագրում¹.

«ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՄԵՄԱՏԱԲԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱՀԱՐՑԵՐ» դասընթացը վերաբերում է առարկաների հումանիտար ցիկլի հիմնական մասին: Ներառված է 011401.21.6 կրթական ծրագրի ուսումնական պլանի *Ընդհանուր հումանիտար և սոցիալ-տնտեսագիտական դասընթացներ* կրթամասում:

Դասընթացի նպատակը և խնդիրները.

1.1. Դասընթացի հիմնական նպատակն է ուսանողներին ամբողջական և հիմնավորված գիտելիք տրամադրել գրական համեմատաբանության կարևորագույն դրույթների և պատմամշակութային ժամանակաշրջանների մասին:

Դասընթացի խնդիրներն են.

- «ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՄԵՄԱՏԱԲԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱՀԱՐՑԵՐ»-ը որպես առարկա միտված է ուսանողների կրթվածության ընդհանուր մակարդակի բարձրացմանը, որոշակի արժեքային համակարգի ձևավորմանը, վերլուծական հմտությունների զարգացմանը;
- ապահովել մասնագիտական հաղորդակցության ոլորտում ուսանողների խոսքային գործունեությունը;
- ապահովել ուսանողների խոսքային գործունեությունը կրթական, մասնագիտական և մշակութային հաղորդակցության ոլորտում;
- Հարստացնել ուսանողների մտահորիզոնը, պատկերացում տալ աշխարհում տեղի ունեցող իրադարձությունների մասին գրական երկերի միջոցով:

2. Դասընթացին մասնակցելու նախնական մուտքային գիտելիքները, կարողությունները և հմտությունները

«ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՄԵՄԱՏԱԲԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱՀԱՐՑԵՐ» դասընթացին մասնակցելու կարևոր նախապայման է՝ ռուսերեն լեզվով գրականագիտաան և գեղարվեստական տեքստերի կարդալու, հասկանալու, վերարտադրելու գիտելիքների, ռուսերեն լեզվով հաղորդակցվելու, սահուն խոսքը ընկալելու հմտությունների առկայությունը, որոնք ձեռք են բերվել «Արտասահմանյան գրականության ներածություն», «Ռուս գրականության պատմություն» դասընթացների միջոցով ուսումնասիրության երկու տարիների ընթացքում:

3. Դասընթացը ձևավորում է հետևյալ կրթական վերջնարդյունք(ներ)ը² և /կամ կոմպետենցիաները.

«ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՄԵՄԱՏԱԲԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱՀԱՐՑԵՐ» դասընթացի ուսումնասիրման արդյունքում ուսանողի ակնկալվող վերջնարդյունքներն են.

Դասընթացը ուսումնասիրելու արդյունքում ուսանողը պետք է իմանա՝

- ներկայացնել գրական համեմատաբանության պատմությունը
- բացատրել գրական համեմատաբանության զարգացման հիմնական միտումները
- բացատրել գրական համեմատաբանության ուղղությունների և ժամանակաշրջանների առանձնահատկությունները՝ գրականության համատեքստում

¹ Ներկայացվում է դասընթացի կարևորությունը տվյալ կրթական ծրագրի խնդիրների լուծման հարցում և տեղը ուսումնական պլանում ըստ կրթաբլոկների

² <http://www.vsu.am/karg/ararkayakan-nkaragir-17.pdf>

Լրացվում է «Առարկայի նկարագրի մշակման ռազմավարության» կոմպետենցիաների ցանկին համապատասխան:

- թվարկել ուսումնասիրվող ժամանակահատվածների կարևորագույն ներկայացուցիչներին և իրենց գրաքննադատական ստեղծագործությունները
- ներկայացնել ժամանակակից տեխնոլոգիաների կիրառման կարևորությունը դասընթացի շրջանակում

Դասընթացը ուսումնասիրելու արդյունքում ուսանողը պետք է կարողանա

- վերլուծել գրաքննադատական ստեղծագործությունները միջմշակության առնչությունների ներքո
- բանավիճել
- կիրառել ձեռք բերված գիտելիքները մասնագիտական գործունեության ժամանակ
- մեկնաբանել գրականության գեղագիտական արժեքը և այլ հասարակական հարաբերություններում դրանից ներբերած գիտելիքի դաստիարակչական ու ճանաչողական արժեքը
- մշակել մասնագիտական գրականությունը և ներկայացնել այն

Դասընթացն ուսումնասիրելու արդյունքում ուսանողը պետք է տիրապետի.

- վերակառուցել գրական համեմատաբանության դասընթացը՝ ըստ ստացած գիտելիքի
- ձևակերպել նպատակ և ուրվագծել դրան հասնելու ուղիները,
- հասկանալ մշակույթի որպես մարդկային գոյության ձևի նշանակությունը
- օգտագործել աշխարհի գիտական պատկերի իմացությունը կրթական և մասնագիտական գործունեության մեջ,
- քննարկել և լուծել աշխարհայացքային, հասարակական և անձնային փիլիսոփայական խնդիրներ
- կիրառել հումանիտար, հասարակական և մշակութային գիտությունների ոլորտում ստացած համակարգված տեսական գիտելիքները հասարակական և մասնագիտական խնդիրներ լուծելիս
- օգտագործել միջմշակութային հաղորդակցական հմտությունները
- տիրապետել հաղորդակցության ժամանակակից ձևերին
- իրականացնել խմբային աշխատանքներ՝ ըստ ուսումնասիրած նյութերի

Դասընթացի ուսումնասիրման արդյունքում ուսանողը ձեռք կբերի հետևյալ կոմպետենցիաները.

Գործիքային կոմպետենցիաներ (ԳԿ)`

- ի»ñÉáóÍ»Éáó · ëÇÝÃ»½»Éáó áóÝ³ÍáóÃÛáóÝ (ԳԿ1);
- Ì³½Û³Ï»ñá»Éáó · áÉ³Ý³íáñ»Éáó áóÝ³ÍáóÃÛáóÝ (ԳԿ2);
- Ñ»Ýն³ÛÇÝ · ÁÝ¹Ñ³Ýáóñ · Çì»ÉÇùÝ»ñ (ԳԿ3);
- Û»ëÝ³·Çì³İ³Ý áÉáñiÇ · Çì»ÉÇùÝ»ñÇ ÑÇÛáóÝնÝ»ñ (ԳԿ4):

Միջանձնային կոմպետենցիաներ (ՄՁԿ)`

- ÃÇÛ³ÛÇÝ ³ÆÉ³İ³Ýն (ՄՁԿ2);
- ÛÇç³ÝÓÝ³ÛÇÝ áóÝ³ÍáóÃÛáóÝ»ñ (ՄՁԿ3);
- բազմաձևության և բազմամշակութայնության ընդունում (ՄՁԿ4);
- միջազգային միջավայրում աշխատելու ունակություն (ՄՁԿ5);
- բարոյական արժեքներ (ՄՁԿ6):

Համակարգային կոմպետենցիաներ (ՀԳԿ)`

- ·Çì»ÉÇùÝ»ñÁ ·áñÍÝ³İ³ÝáóÛ ÌÇñ³é»Éáó Ì³ñáÕáóÃÛáóÝ (ՀԳԿ1);
- Ñ»ì³½áíáóÃÛáóÝ»ñ Ì³³ñ»Éáó áóÝ³ÍáóÃÛáóÝ»ñ (ՀԳԿ2);
- éáíáñ»Éáó áóÝ³ÍáóÃÛáóÝ (ՀԳԿ3);

- Կանոնակարգի մասին (ՀԳԿ);
- Կանոնակարգի մասին և Կանոնակարգի մասին (ՀԳԿ);
- Կանոնակարգի մասին և Կանոնակարգի մասին (ՀԳԿ);
- Կանոնակարգի մասին և Կանոնակարգի մասին (ՀԳԿ);
- Կանոնակարգի մասին և Կանոնակարգի մասին (ՀԳԿ):

Առարկայական (մասնագիտական) կոմպետենցիաներ (ԱԿ)

- դրսևորել մասնագիտության պատմության և հիմունքների իմացություն (ԱԿ1);
- ցուցաբերել առարկայի ընդհանուր կառուցվածքի և առանձին մասերի միջև կապերի իմացություն (ԱԿ4);
- հասկանալ և օգտագործել քննադատական վերլուծության տեսությունների զարգացման մեթոդները (ԱԿ5);
- կիրառել տվյալ առարկային բնորոշ մեթոդները (ԱԿ6);
- Ողբարկել ժամանակակից խոր գիտելիքներ մասնագիտական ոլորտում (նորագույն տեսությունների, դրանց մեկնաբանությունների, մեթոդների և եղանակների իմացություն) (ԱԿ9);
- Քննադատորեն գնահատել և մեկնաբանել տեսության և պրակտիկայի նորագույն ձեռքբերումները (ԱԿ10);
- Ուսուցանել ինքնուրույն հետազոտության մեթոդներին և կարողանալ մեկնաբանել հետազոտության արդյունքները (ԱԿ11);
- տիրապետել տվյալ մասնագիտական մակարդակում պահանջվող կոմպետենցիաներին (ԱԿ14):

4. Դասընթացի դերը կրթական ծրագրի շրջանավարտների գիտելիքների, կարողությունների և հմտությունների ձևավորման հարցում ըստ աշխատաշուկայի պահանջների³.

«ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՄԵՄԱՏԱԲԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱՀԱՐՑԵՐ» դասընթացից ձեռք բերված գիտելիքներն և հմտությունները շրջանավարտը կարող է կիրառել մասնագիտական գործունեության ընթացքում, նաև ասպիրանտուրայում կրթությունը շարունակելու և մասնագիտական բնագավառում գիտական հետազոտություններ կատարելու նպատակով:

5. Դասընթացի ծավալը, ուսումնական աշխատանքի տեսակները, արդյունքների ամփոփման ձևերը

Չափանիշ	Առկա ուսուցման համակարգ	Հեռակա ուսուցման համակարգ
Դասընթացի ընդհանուր աշխատատարությունը (կրեդիտ /ընդհանուր ժամաքանակ)	2 կրեդիտ/60 ժամ	

Աշխատանքի տեսակը	Ժամաքանակ	Ժամաքանակ
Դասախոսություն	20	
Գործնական աշխատանք	16	
Սեմինար պարապմունք		

³ Նշվում է, թե տվյալ դասընթացի յուրացման, ամփոփման արդյունքում ձեռքբերված գիտելիքները, հմտությունները և կարողությունները աշխատաշուկայի որ բնագավառներում և ոլորտներում կարող է շրջանավարտը կիրառել

Լաբորատոր աշխատանք		
Ինքնուրույն աշխատանք	28	
Ընդամենը	60	
Ստուգման ձևը (ստուգարք/ ընթացիկ քննություն/ հանրագումարային քննություն)	ընթացիկ քննություն	

6. Ուսումնական աշխատանքների տեսակները⁴ .

- **Գործնական աշխատանքների** ժամանակ ուսանողը կատարում է լսարանային աշխատանք՝ դասախոսի անմիջական ղեկավարման ներքո: Գործնական պարապմունքները անցկացվում են գործնական խնդիրների լուծման, առաջադրանքների իրականացման, թեստերի, իրավիճակային վերլուծությունների, գործարար խաղերի, խմբային աշխատանքների, տնային առաջադրանքների, ուղեղային գրոհների, ինտերակտիվ ուսուցման միջոցով՝ տեսական գիտելիքները կիրառելու, գործնական ունակությունների և հմտությունների ձեռքբերման և ամրապնդման նպատակով: Դասախոսն առաջադրում է գործնական պարապմունքների թեման, նպատակը, խնդիրները, այն հարցերը, որոնք պետք է լուծել գործնական պարապմունքի ընթացքում, գործնական պարապմունքի անցկացման մեթոդները և պատասխանում է ուսանողների տված հարցերին:

- **Ինքնուրույն աշխատանքը** ուսանողների ուսումնական, գիտահետազոտական աշխատանքն է, որն իրականացվում է դասախոսի առաջադրանքով և մեթոդական ղեկավարությամբ, բայց առանց նրա անմիջական ղեկավարության:

Ինքնուրույն աշխատանքի տեսակներն են⁵

- **Ռեֆերատ** – ուսանողների ինքնուրույն գրավոր, որտեղ ուսանողը շարադրում է որևէ հարցի կամ թեմայի էությունը՝ հենվելով գրական աղբյուրների վրա (դասագրքեր, ձեռնարկներ և այլն):
- **Գործարար խաղեր** – պայմանական իրավիճակներում սոցիալ-տնտեսական համակարգերի և մարդկանց մասնագիտական գործունեության կառավարման գործընթացների նմանակեղծային մոդելավորում՝ առաջացող հիմնախնդիրների ուսումնասիրման և լուծման նպատակով:
- **Էսսե** – արձակ ստեղծագործություն՝ քննադատության և լրագրության ժանրի որևէ խնդրի ազատ վերլուծություն:
- **Կլոր սեղան** – ինքնուրույն աշխատանքի ձևին բնորոշ է թեմատիկ բանավեճի համադրումը խմբային աշխատանքի հետ:
- **Կունկրետ իրավիճակների վերլուծություն** – ուսանողների ակտիվ գործունեության կազմակերպման ամենաարդյունավետ և տարածված ձևերից մեկն է, որը զարգացնում է մասնագիտական և կեցությանը վերաբերող տարբեր հարցերի վերլուծության կարողությունը:
- **Նախագծերի մեթոդ** – ուսումնաճանաչողական, ստեղծագործական կամ խաղային համատեղ գործունեության տեսակ է, սովորող-գործընկերների միջև, որոնք ունեն ընդհանուր նպատակ և համաձայնեցված միջոցներ՝ ուղղված որևէ խնդրի լուծման կամ որոշակի արդյունքի ձևակերպման:
- **Հարցի նախապատրաստման մոդել** –կամավորության սկզբունքով ընտրված ուսանողն իր նախընտրած հակիրճ ձևով նախապատրաստում է տվյալ առարկայից

⁴ Թողել այն տեսակը, որը տվյալ դասընթացի դասավանդման համար նախատեսված է: Դասավանդողը կարող է նկարագրությունը փոխել կամ լրացումներ կատարել:

⁵ Թողել այն տեսակը, որը տվյալ դասընթացի դասավանդման համար նախատեսված է: Դասավանդողը կարող է նկարագրությունը փոխել կամ լրացումներ կատարել:

քննության կամ ստուգարքի հարցերի իր պատասխանների փաթեթը: Քննությունից (ստուգարքից) 1 շաբաթ առաջ նա հանձնում է փաթեթը դասախոսին, որը ստուգում է այդ նյութերը և որոշում դրանց համապատասխանությունը տվյալ առարկայի բովանդակությանը:

- **Ինքնուրույն աշխատանք համացանցում** – նոր տեղեկատվական տեխնոլոգիաները կարող են օգտագործվել հետևյալ նպատակներով՝ համացանցում անհրաժեշտ տեղեկատվության որոնման համար, երկխոսություն համացանցում, թեմատիկ ցանցային էջերի օգտագործում:
- **Աշխատանքային տեսք** – նախատեսված է ուսանողների ինքնուրույն աշխատանքների համար և թույլ է տալիս գնահատել ուսումնական նյութի յուրացման աստիճանն ուսանողների կողմից:
- **Զեկույց** – որևէ գիտական կամ հետազոտական թեմայի շուրջ կատարած եզրակացությունների, ստացած արդյունքների ներկայացում ուսանողի կողմից:
- **Հարցազրույց** – վերահսկողության միջոց, որը կազմակերպվում է որպես հատուկ զրույց դասավանդողի և ուսանողների միջև՝ կապված այնպիսի թեմայի հետ ինչպիսին կարգապահությունն է, և նախատեսված է հստակեցնել ուսանողների գիտելիքների շրջանակը կոնկրետ թեմայի, հարցի վերաբերյալ:

7. **Դասավանդման մեթոդներն են**⁶ գործնական աշխատանք՝ անհատական աշխատանք, գործնական աշխատանք՝ խմբային աշխատանք, ուսուցում գործողությամբ (action learning), իրավիճակային խնդիրների վերլուծություն, գործարար խաղեր

8. **Ուսումնառության մեթոդներն են**⁷ մտքերի քարտեզագրում, թիմային քննարկում, իրադրությունների վերլուծություն, ալգորիթմների և հրահանգների կազմում, աղյուսակների և դասակարգման համեմատման և համակարգման սխեմաների կազմում, փորձի/հետազոտության արդյունքների վերաբերյալ եզրակացության ներկայացում

⁶ Ներկայացված են օրինակներ: Դասավանդողը կարող է նկարագրությունը փոխել կամ լրացումներ կատարել:

⁷ Ներկայացված են օրինակներ: Դասավանդողը կարող է նկարագրությունը փոխել կամ լրացումներ կատարել:

9. Դասընթացի համառոտ բովանդակությունը, ուսումնական աշխատանքի ծավալը՝ ըստ բաժինների և թեմաների⁸.

h/h	Թեմա (բաժին)	Ուսումնական աշխատանքի ժամաքանակն ըստ տեսակների				
		դասախոսություն	սեմինար պարապլուններ	գործնական աշխատանք	լաբորատոր աշխատանք	Ինքնուրույն աշխատանք
	Շիսամյակ 2					
1.	Мимесис	2		2		
2.	Парафразис. Литературное ученичество и парафразирование	2		2		
3.	Мотив и сюжет	2		2		
4.	Внутренняя форма	2				
5.	Синтез	2		2		
6.	Стиль. Внутренняя форма и стиль	2				
7.	Сравнительное литературоведение и конфигурация стиля	2		2		
8.	Основные разновидности контактов	2		2		
9.	Типологическое сходство и его разновидности	2		2		
10.	О сравнительном стиховедении	2				
	Ընդամենը՝	20		16		

⁸ Նման է օրացուցային պլանին

10. Ուսումնամեթոդական գրականության ապահովման քարտ

h/h	Անվանումը/հեղինակ	Հրատարակության տարի
Պարտադիր գրականություն (ՊԳ)		
1.	Минералов Ю. Сравнительное литературоведение	2010
2.	Жирмунский В. Сравнительное литературоведение. Восток и Запад	
3.	Алексеев М. Сравнительное литературоведение	
4.	Потебня А. Из записок по теории словесности. Лекции по теории словесности.	
5.	Иванов В. Манера, лицо, стиль. Чурлянис и проблема синтеза искусств	
6.	Веселовский А. Поэтика сюжетов	
7.	Булгаков С. Иван Карамазов	
8.	Франк С. Пушкин об отношениях между Европой и Россией.	
9.	Белый А. Будущее искусство.	
10.	Тынянов Ю. Тютчев и Гейне. Литературный факт. О литературной эволюции	
11.	Ильин И. Пророческое призвание Пушкина. Что такое искусство	
Լրացուցիչ գրականություն(ԼԳ)		
1.	<p>Аверинцев С. С. Поэтика ранневизантийской литературы. М.: Coda, 1997. С. 3–8.</p> <p>2. Бахтин М. М. Ответ на вопрос редакции «Нового мира» // Эстетика словесного творчества / М. М. Бахтин; сост. С. Г. Бочаров. 2-е изд. М.: Искусство, 1986. С. 347–354.</p> <p>3. Бочаров С. Г. «Европейская ночь» как русская метафора: Ходасевич, Муратов, Вейдле // Филологические сюжеты / С. Г. Бочаров. М.: Языки славянских культур, 2007. С. 385–399.</p> <p>4. Бройтман С. Н. Зарождение дхвани в лирике Пушкина // Тайная поэтика Пушкина / С. Н. Бройтман. Тверь: Тверск. гос. ун-т, 2002. С. 4–12.</p> <p>5. Буслаев Ф. И. Замечательное сходство псковского предания о горе Судоме с одним эпизодом Сервантесова «Дон-Кихота» // О литературе: исследования; статьи / Ф. И. Буслаев. М.: Худ. лит., 1990. С. 126–131.</p>	

6. Веселовский А. Н. Из введения в историческую поэтику. Вопросы и ответы // Избранное: историческая поэтика / А. Н. Веселовский; сост. И. О. Шайтанов. М.: Российская политическая энциклопедия (РОССПЭН), 2006. С. 57–80.
7. Данилина Г. И. Сравнительное литературоведение: направление в науке и метод филологических исследований // Сравнительное литературоведение: хрестоматия: учеб. пособие. Тюмень, 2011. С. 14–20.
8. Жолковский А. К. Интертекстуальное потомство. «Я вас любил...» Пушкина // Избранные статьи о русской поэзии: инварианты, структуры, стратегии, интертексты / А. К. Жолковский; отв. ред. Л. Г. Панова. М.: РГГУ, 2005. С. 390–407.
9. Кун Т. Структура научных революций. М.: АСТ, 2002. 605 с.
10. Лихачев Д. С. Литературный «дед» Остапа Бендера // Избранные работы / Д. С. Лихачев. Л.: Худож. лит., 1987. Т. 3. С. 353–359.
11. Лотман Ю. М. О метаязыке типологических описаний культуры // Избранные статьи / Ю. М. Лотман. Таллинн: Александра, 1992. Т. 1: Статьи по семиотике и типологии культуры. С. 386–406.
12. Мальчуков Л. И. Арабеска у Томаса Манна и Гюнтера Грасса (к истории жанровых форм романа Нового времени) // На пути к произведению. К 60-летию Николая Тимофеевича Рымаря: сб. ст. Самара: Самар. гуманитар. акад., 2005. С. 314–335.
13. Михайлов А. В. Надо учиться обратному переводу // Обратный перевод / А. В. Михайлов. М.: Языки русской культуры, 2000. С. 14–16.
14. Ницше Ф. Мы филологи // Философия в трагическую эпоху / Ф. Ницше. М.: REFL-book, 1994. С. 267–325.
15. Основы сравнительного и сопоставительного литературоведения: учеб. пособие по спецкурсу (специализация «Русский язык и литература в межнациональном общении») / авт.-сост. В. Р. Аминева; филол. фак. Казан. гос. ун-та. Казань, 2007
16. Павлова Н. С. Об одном стихотворении Пауля Целана и Осипе Мандельштаме // Природа реальности в австрийской литературе / Н. С. Павлова. М.: Языки славянской культуры, 2005. С. 298–307.
17. Полубояринова Л. Н. Захер-Мазох и Тургенев: танатография тургеневского Эроса // Леопольд фон Захер-Мазох – австрийский писатель эпохи реализма / Л. Н. Полубояринова. СПб.: Наука, 2006. С. 461–471.
18. Реизов Б. Г. К вопросу о западных параллелях «Недоросля» // История и теория литературы: сб. ст. / Б. Г. Реизов; отв. ред. А. Н. Иезуитов. Л.: Наука, 1986. С. 180–187.
19. Сравнительное литературоведение: Россия и Запад. XIX век: учеб. пособие / под ред. В. Б. Катаева, Л. В. Чернец. М., 2008.
20. Сравнительное литературоведение: хрестоматия: учеб. пособие / отв. ред. Г. И. Данилина; авт.-сост.: Г. И. Данилина, В. Н. Сушкова, Л. И. Липская, Н. Ф. Швейбельман, Е. Л. Клименко, Н. В. Горбунова, А.

	<p>А. Зинченко. Тюмень: Печатник, 2010. 400 с.</p> <p>21. Сравнительное литературоведение: хрестоматия: учеб. пособие / отв. ред. Г. И. Данилина. Изд. 2-е, испр. и доп. Тюмень: Изд-во Тюмен. гос. ун-та, 2011. 632 с.</p> <p>22. Тамарченко Н. Д., Малкина В. Я. Тютчев и Байрон (стихотворение «Рим ночью» и монолог Манфреда) // Вестн. РГГУ. Сер. «Литературоведение. Фольклористика». М., 2007. № 7. С. 130–138, 144–145.</p> <p>23. Тюпа В. И. Сибирский интертекст русской литературы // Анализ художественного текста / В. И. Тюпа. М.: Академия, 2006. С. 254–264.</p> <p>24. Чигарева Е. И. О музыкальной организации литературного произведения (на примере рассказов Чехова) // Слово и музыка: материалы науч. конф. памяти А. В. Михайлова. М., 2008. Вып. 2. С. 49–63.</p> <p>25. Шайтанов И. О. Две «неудачи»: «Мера за меру» и «Анджело» // «...Лучших строк поводырь, проводник просвещения, лучший читатель!»: книга памяти А. М. Зверева. М.: Рос. гос. гуманитар. ун-т, 2006. С. 174–188.</p> <p>26. Эйхенбаум Б. М. Теория «формального метода» // О литературе: работы разных лет / Б. М. Эйхенбаум. М.: Советский писатель, 1987. С. 375–407.</p>	
Ինտերնետային աղբյուրներ		

12. Դասընթացի ուսումնամեթոդական քարտ

12.1. Դասախոսությունների ուսումնամեթոդական քարտ

h/h	Թեմա	Ուսումնասիրվող հարցեր	Ժամաքանակ	Գրականություն ⁹
2-ին կիսամյակ				
1.	«ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՄԵՄԱՏԱԲԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱՀԱՐՅԵՐ»	<p>Мимесис</p> <p>Парафразис. Литературное ученичество и парафразирование</p> <p>Мотив и сюжет</p> <p>Внутренняя форма</p> <p>Синтез</p>	20	

⁹ Ըստ 12-րդ կետում նշված ցանկի, որ.՝ ՊԳ 1, ԼԳ 2 և այլն

		Стил. Внутренняя форма и стиль Сравнительное литературоведение и конфигурация стиля Основные разновидности контактов Типологическое сходство и его разновидности О сравнительном стиховедении		
--	--	---	--	--

12.2. Գործնական աշխատանքների /սեմինար պարապմունքների ուսումնամեթոդական քարտ

h/h	Թեմա	Ուսումնասիրվող հարցեր	Ժամաքանակ	Գրականություն ¹⁰
2-րդ կիսանյակ				
1	«ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՄԵՄԱՏԱԲԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱՀԱՐՑԵՐ»	Мимесис Парафразис. Литературное ученичество и парафразирование Мотив и сюжет Внутренняя форма Синтез Стил. Внутренняя форма и стиль Сравнительное литературоведение и конфигурация стиля Основные разновидности контактов Типологическое сходство и его разновидности О сравнительном стиховедении	16	ՊԳ 1-4; ԼԳ 1-2

12.3. Լաբորատոր աշխատանքների ուսումնամեթոդական քարտ

¹⁰ Հստ 12-րդ կետում նշված ցանկի, որ.՝ ՊԳ 1, ԼԳ 2 և այլն

h/h	Թեմա	Ուսումնասիրվող հարցեր	Ժամաքանակ	Ստուգման ձևը	Գրականություն ¹¹
1.	---				

12.4. Ինքնուրույն աշխատանքների ուսումնամեթոդական քարտ

h/h	Ինքնուրույն աշխատանքի թեմաները	Ուսումնասիրվող հարցեր	Աշխատանքի տեսակը ¹²	Ներկայացման ժամկետները	Ստուգման ձևը	Գրականություն ¹³

¹¹ Ըստ 12-րդ կետում նշված ցանկի, օր.՝ ՊԳ 1, ԼԳ 2 և այլն

¹² Տես 7-րդ կետի հինգերորդ պարբերությունը

¹³ Ըստ 12-րդ կետում նշված ցանկի, օր.՝ ՊԳ 1, ԼԳ 2 և այլն

1.	«ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՄԵՍԱՏԱԲԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱՀԱՐՑԵՐ»	Мимесис Парафразис. Литературное ученичество и парафразирование Мотив и сюжет Внутренняя форма Синтез Стиль. Внутренняя форма и стиль Сравнительное литературоведение и конфигурация стиля Основные разновидности контактов Типологическое сходство и его разновидности О сравнительном стиховедении	Նախագծերի իրականացում, Ինքնուրույն աշխատանք համացանցում,			ՊԳ 1-4; ԼԳ 1-2
----	--	---	--	--	--	----------------

13. Դասընթացի նյութատեխնիկական միջոցների ապահովում¹⁴

Ռեսուրսի անվանումը	Ռեսուրսի անվանումը, քանակը, նկարագրությունը (անհրաժեշտության դեպքում)
Լսարան (հատուկ կահավորմամբ)	Համակարգիչներով լսարան
Նյութեր լաբորատոր աշխատանքների համար	
Սարքեր, սարքավորումներ	Պրոյեկտոր, էլեկտրոնային գրատախտակ, ինտերնետ կապ
Համակարգչային ծրագրեր	WORD, ZOOM, Viber

¹⁴ Նշվում են սարք-սարքավորումների, համակարգչային ծրագրերի նկարագրությունները և քանակը, որոնք անհրաժեշտ են տվյալ դասընթացի ուսումնական գործընթացը կազմակերպելու համար

U _{JL}	
-----------------	--

14. Գնահատում

Համալսարանում գործում է բակալավրիատի, մագիստրատուրայի և ասպիրանտուրայի ուսանողների գիտելիքների պարբերական ստուգման և գնահատման բազմագործոնային համակարգ, որի կիրառման հիմնական նպատակներն են՝

- կազմակերպել ուսումնառության համաչափ աշխատանքային գործընթաց, ապահովել գիտելիքների համակողմանի ստուգում, խթանել ուսանողի ինքնուրույն աշխատանքը,
- իրականացնել ինքնուրույն առաջադրանքների, ընթացիկ ստուգումների (ստուգարքներ և քննություններ), ուսումնական գործընթացի այլ բաղադրիչների հաշվառում հետադարձ կապի արդյունավետ մեխանիզմների ներմուծման միջոցով՝ ի նպաստ ուսումնառության գործընթացի բարելավման:

Համալսարանում գնահատման գործընթացը կանոնակարգվում է համաձայն գործող կարգի¹⁵:

Գիտելիքների ստուգման և գնահատման բաղադրիչներն են՝

- ուսումնական գործընթացին ուսանողի մասնակցության աստիճանի գնահատում դասերին հաճախումների հաշվառման միջոցով՝ առավելագույնը 20 միավոր,
- 4 գործնական (սեմինար) և լաբորատոր աշխատանքների ընթացքում նրա ակտիվության և հմտությունների հաշվառում և գնահատում ընթացիկ ստուգումների միջոցով՝ առավելագույնը գումարային 20 միավոր,
- 2 ինքնուրույն աշխատանքների (անհատական առաջադրանքներ) հաշվառում և գնահատում առավելագույնը գումարային 20 միավոր,
- դասընթացի ենթաբաժինների և ծրագրով նախատեսված այլ առաջադրանքների կատարման և յուրացման 2 ընթացիկ ստուգում և գնահատում կիսամյակի ընթացքում (ընթացիկ քննություններ կամ ստուգարքներ)՝ առավելագույնը գումարային 40 միավոր,
- ստուգման արդյունքների ամփոփում գնահատման նշված բաղադրիչների արդյունքների հիման վրա և դասընթացի արդյունարար գնահատականի ձևավորում՝ առավելագույնը գումարային 100 միավոր:

14.1. Ուսանողների գիտելիքների ստուգում.

¹⁵«Վանաձորի Հ. Թումանյանի անվան պետական համալսարան» հիմնադրամի ուսանողների գիտելիքների ստուգման, գնահատման և հաշվառման կանոնակարգ» (ընդունված ՎՊՀ-ի գիտական խորհրդի կողմից 30.06.2022թ.),

Դասընթացն ամփոփվում քննությամբ:

Ստուգարքով ամփոփվող դասընթացն ավարտվում է կիսամյակի ընթացքում ուսումնական նյութի յուրացման աստիճանը որոշող 2 ընթացիկ ստուգումների և մյուս բաղադրիչների գնահատումների արդյունքներով:¹⁶

- Գնահատման չափանիշները .
- Տեսական գիտելիքները.....:
- Գործնական աշխատանքները.....:
- Մեմինար պարապմունքները.....:
- Լաբորատոր աշխատանքները.....:
- Ինքնուրույն աշխատանքը.....:

14.3. Գնահատման չափանիշները¹⁷.

- Գործնական աշխատանքները՝ ռուսերեն լեզվով առավելագույնս անսխալ հաղորդակցվելու կարողություն, մասնագիտական տեքստեր կարդալու, ընկալելու, վերարտադրելու, թարգմանելու կարողություն, տրված բառապաշարի իմացություն, հանձնարարված աշխատանքների առկայություն:
- Ինքնուրույն աշխատանքը՝ ռեֆերատ, նախագծերի իրականացում, ինքնուրույն աշխատանք համացանցում, զեկույց՝ ըստ ներկայացված համապատասխան պահանջների:

¹⁶ Կիրառվում է կամ առաջին, կամ երկրորդ պարբերությունն ըստ դասընթացի ամփոփման ձևի:

¹⁷ Լրացվում է ըստ ամբիոնի /դասախոսի որոշման

